VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG

CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Ören Kablo Elektrik ve Elektronik
Sistemler San. Tic. Ltd. Sti.
Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K.
34617 Selimpasa Silivri
Istanbul
Turkey

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen

Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 8636 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0815:1985-09
DIN VDE 0815/A1:1988-05
(in Anlehnung an/with reference to)

Befristet zum / *valid until*: 2023-12-31

Aktenzeichen: 5015666-5350-0021 / 275154
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40036846 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2013-02-14
(letzte Änderung / updated 2021-12-13)

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

http://www.vde.com/zertifikat
http://www.vde.com/certificate

VDE

Ören

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Ören Kablo Elektrik ve Elektronik Sistemler San. Tic. Ltd. Sti., Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*
5015666-5350-0021 / 275154 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated* 2021-12-13

Datum / *Date* 2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036846.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036846.

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen
Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems

Typ(en) / *Type(s)*

JE-H(St)H 1...4 x 2 x 0,8 mm Bd FE 180 / PH 180
JE-H(St)H 1...4 x 2 x 0,75 mm² Bd FE 180 / PH 180
JE-H(St)H 1...4 x 2 x 1,0 mm² Bd FE 180 / PH 180
JE-H(St)H 1...4 x 2 x 1,5 mm² Bd FE 180 / PH 180
JE-H(St)H 1...4 x 2 x 2,5 mm² Bd FE 180 / PH 180

Nennspannung
Rated voltage
225 V (Spitzenwert / peak value)

Aufbau

Kupfer-Leiter, eindrähtig blank,
Leiterdurchmesser 0,8 mm
Leiterquerschnitt (0,75-1,0-1,5-2,5) mm²
Isolierung, halogenfreie vernetzte Isoliermischung EI 8
nach DIN EN 50363-5,
Isolierwanddicke,

Leiterdurchmesser	0,8 mm;	Nennwert = 0,3 mm
Leiterquerschnitt	0,75 mm²;	Nennwert = 0,4 mm
Leiterquerschnitt	1,0 mm²;	Nennwert = 0,4 mm
Leiterquerschnitt	1,5 mm²;	Nennwert = 0,5 mm
Leiterquerschnitt	2,5 mm²	Nennwert = 0,5 mm

Kleinstwert nach DIN VDE 0815 Abschnitt 5.2.1
Kennzeichnung der Verseilelemente, Bewicklung, Verseilung, Beidraht und Schirm nach DIN VDE 0815, Tabelle 4
Zusätzliche Umhüllung, eine Lage Glasgewebeband, unter dem Schirm
Mantelwanddicke, nach DIN VDE 0815 Tabelle 19 Spalte 2
halogenfreie Mantelmischung nach DIN EN 50290-2-27
höchste Temperatur am Kabel 70 °C
Mantelfarbe orange

Construction

solid copper conductor, bare
conductor diameter 0,8 mm
conductor cross section (0,75-1,0-1,5-2,5) mm²
insulation, halogen free, cross-linked insulation compound EI 8 according to DIN EN 50363-5,
insulation thickness,
conductor diameter

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Ören Kablo Elektrik ve Elektronik Sistemler San. Tic. Ltd. Sti., Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*
5015666-5350-0021 / 275154 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*
2021-12-13

Datum / *Date*
2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036846.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036846.

conductor cross section 0,8 mm; nominal value = 0,3 mm
conductor cross section 0,75 mm²; nominal value = 0,4 mm
conductor cross section 1,0 mm²; nominal value = 0,4 mm
conductor cross section 1,5 mm²; nominal value = 0,5 mm
conductor cross section 2,5 mm²; nominal value = 0,5 mm
minimal values according to DIN VDE 0815, sub clause 5.2.1
marking of the stranding elements, wrapping,
core stranding, drain wire and screen
according to DIN VDE 0815, table 4
additional covering, one layer glass-fabric tape,
under the screen sheath thickness
according to DIN VDE 0815 table 19 column 2
halogen free sheath compound according to
DIN EN 50209-2-27
maximum temperature for the cable 70 °C
sheath colour orange

Halogenfrei *Halogen free*	nach DIN EN 60754-2 *according to DIN EN 60754-2*
Brennverhalten *Fire performance*	nach DIN EN 60332-3-24 *according to DIN EN 60332-3-24*
Isolationserhalt	180 Minuten U = 300 V, AC; (Phase/Phase); nach - IEC 60331-23 - DIN EN 50200 (PH 180) Biegeradius 10 x Kabeldurchmesser
Resistance to fire	*180 minutes U = 300 V, AC;* *(phase/phase); according to* *- IEC 60331-23* *- DIN EN 50200 (PH 180)* *bending radius 10 x cable outer diameter*
Rauchdichte *Smoke density*	nach DIN EN 61034-2 *according to DIN EN 61034-2*
Elektrische Eigenschaften *Electrical characteristics*	wie JE-H(St)H...Bd FE nach DIN VDE 0815 Tabelle 10 as JE-H(St)H...Bd FE according to DIN VDE 0815 table 10 Leiterwiderstand / conductor resistance 0,8 mm = maximum 73,2 Ω / km (Schleife /loop) 0,75 mm² = maximum 24,5 Ω / km (Ader / core) 1,0 mm² = maximum 18,1 Ω / km (Ader / core) 1,5 mm² = maximum 12,1 Ω / km (Ader / core) 2,5 mm² = maximum 7,41 Ω / km (Ader / core)
Verwendungsbereich *Guide to use*	wie JE-H(St)H ... Bd FE nach DIN VDE 0815, Tab. 4 *as JE-H(St)H ... Bd FE acc. to DIN VDE 0815, table 4*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40036846

Blatt / *Page* 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Ören Kablo Elektrik ve Elektronik Sistemler San. Tic. Ltd. Sti., Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*
5015666-5350-0021 / 275154 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*
2021-12-13

Datum / *Date*
2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036846.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036846.

Firmenzeichen
Trademark

ÖREN KABLO

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.**
This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the ***EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU.***

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.*
40036846

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Ören Kablo Elektrik ve Elektronik Sistemler San. Tic. Ltd. Sti., Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*
5015666-5350-0021 / 275154 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*
2021-12-13

Datum / *Date*
2013-02-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036846.
This supplement is part of the Certificate No. 40036846.

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen
Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*	
30021732	Ören Kablo Elektrik ve Elektronik Sistemler San. Tic. Ltd. Sti. Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K. 34617 SELIMPASA SILIVRI Istanbul TURKEY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40036846

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Ören Kablo Elektrik ve Elektronik Sistemler San. Tic. Ltd. Sti., Ortaköy Sanayi Bölgesi P.K., 34617 SELIMPASA SILIVRI, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
5015666-5350-0021 / 275154 / TL6 / LR	2021-12-13	2013-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036846.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036846.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.